

HRVATSKA GRUPACIJA VODOVODA I KANALIZACIJE

KOMISIJA ZA PITNO VODO
KOMISIJA ZA ODPADNE VODE
v sodelovanju z

HRVAŠKO ZVEZO GRADBENIH INŽENIRJEV
pod pokroviteljstvom

MINISTRSTVA ZA KMETIJSTVO
in
HRVAŠKIH VODA

organizira

STROKOVNO-POSLOVNO SREČANJE Z MEDNARODNO UDELEŽBO
in predstavitev proizvodov in storitev

AKTUALNA PROBLEMATIKA V OSKRBI Z VODO IN KANALIZACIJO



Drugo obvestilo

22. - 26. 10. 2014. :: Hotel CROATIA :: Cavtat

Spoštovani,
vabimo vas na že tradicionalno letno strokovno-poslovno srečanje, ki ga organizira Hrvatska grupacija vodovoda i kanalizacija

AKTUALNA PROBLEMATIKA V OSKRBI Z VODO IN KANALIZACIJO

V skladu z dolgoletno uspešno prakso Hrvatska grupacija vodovoda i kanalizacija tudi to leto organizira tradicionalno strokovno-poslovno srečanje na temo „Aktualna problematika v oskrbi z vodo in kanalizacijo, s ciljem da se zberejo pomembni strokovnjaki, ustanove in podjetja, ki delujejo na področju oskrbe z vodo in kanalizacije. Toletno srečanje bo potekalo v času od 22. 10. do 26. 10. 2014. v Cavtatu.

Že vrsto let smo priče naraščajočega zanimanja za to strokovno-poslovno srečanje, ki se je spremenilo v ugledno, strokovno prireditev mednarodnega pomena, ki združuje strokovnjake in poslovneže iz več kot 25 držav. Vse to spremlja nenehno izboljšanje kakovosti strokovnega dela srečanja, ki se odraža v kakovosti strokovnih prispevkov, prezentacij in poslovnih predstavitev, pa tudi v pospeševanju posebnih raznovrstnih dogodkov na samem srečanju.

V soglasju z večletnim razvojem srečanja, to je leto za gostitelja izbran Cavtat, turistična perla na skrajnjem jugu Hrvaške. Letošnje srečanje bo potekalo v hotelu Croatia, ki ponuja potreben komfort in kakovostno izvajanje vseh načrtovanih aktivnosti na enem mestu.

Lansko leto je bilo v Republiki Hrvaški v znamenju pristopa k Evropski uniji, kar je v precejšnji meri vplivalo tudi na področje oskrbe z vodo in kanalizacijo. Sprejemanje in pripravljane precejšnega števila zakonskih in podzakonskih aktov v veliki meri vpliva na poslovanje na področju vodnega gospodarstva – od organizacijskih sprememb v samem poslovanju do priprav in izvajanja zahtevnih procesov uresničevanja EU projektov. V luči tega je v pripravi reforma celotnega poslovanja komunalnega vodnega sektorja na področju oskrbe z vodo in kanalizacijo, ki bo prinesla vrsto sprememb v primerjavi z dosedanjo organizacijo in funkcioniranjem od združevanja obstoječih podjetij do dejavnosti, s katerimi se bodo taka podjetja lahko ukvarjala, seveda v odnosu na dosedanjo prakso.

Z namenom, da se komunalno vodno gospodarstvo približa standardom Evropske unije, na Hrvaškem potekajo priprave za izvajanje cele vrste velikih projektov na področju oskrbe z vodo in kanalizacijo, katerih končni cilj je izboljšati sedanje stanje oziroma rekonstruirati obstoječe in zgraditi nove sisteme oskrbe z vodo in kanalizacijo s prečiščevanjem in tako omogočati večje število priključkov na sisteme javne oskrbe z vodo in kanalizacijo. To bo pomenilo dvig standarda prebivalstva in pomembno varstvo podtalnih in površinskih voda in okolja nasploh.

Osnovne teme letošnjega srečanja, ki predstavljajo le ogrodje in niso omejitve glede predstavljanja drugih tematik, so naslednje:

- 1. Nova zakonska regulativa in njeno izvajanje v praksi**
- 2. Meritve zajema in dobavljenih količin pitne vode, obračun, stroški in struktura cen vodnih storitev**
- 3. Primeri praktičnih izkušenj v pripravi dokumentacije za financiranje iz skladov EU**
- 4. Čistilne naprave 2.000 PE do 15.000 PE**

Uvjereni smo da predviđene teme ovogodišnjeg stručnog skupa u velikoj mjeri predstavljaju prethodno navedenu problematiku i da će pružiti vrlo kvalitetnu osnovu za daljnju raspravu na različitim razinama i doprinjeti unapređenju zakonske regulative kao i daljnjem razvoju cjelokupnog vodnog sektora, posebno u području vodoopskrbe i odvodnje.

Stoga Vas pozivamo da nam se pridružite i ove godine, te da na taj način i vi budete sastavni dio ovog sasvim sigurno jednog od najznačajnijih stručnih događanja u vodoopskrbi i odvodnji na ovim prostorima.

Verjamemo, da teme, ki so predvidene za letošnje strokovno srečanje predstavljajo zgoraj omenjeno problematiko in da so kakovostna osnova za razpravo na različnih ravneh, ter bodo na ta način prispevale k pospeševanju zakonske regulative in k nadaljnjemu razvoju celotnega vodnega sektorja, posebej oskrbe z vodo in kanalizacije.

Zaradi tega vas vabimo, da se nam pridružite tudi to leto in da boste tudi vi sestavni del enega od najbolj pomembnih strokovnih dogodkov na področju oskrbe z vodo in kanalizacije na teh prostorih.

Organizacijski odbor

ORGANIZACIJSKI ODBOR

Uprava Grupacije

Ivan Jukić, predsednik

Laura Šuperina, namestnica predsednika

Štefica Mihalić, namestnica predsednika

Vlado Vlašić

Oto Dudjak

Zdravko Mulić

Andrej Marochini

Helena Iveković, sekretarka

Komisija za pitno vodo

Mile Beslić, predsednik

Nikolina Novotni - Horčička

Dražen Strčić

Vladimir Vouk

Ivan Kovačić

Komisija za otpadne vode

Dario Ban, predsednik

Marina Orel

Ljubica Peraica

Ljiljana Čačić

Rajna Libiš Nadarević

Marin Jugo

Grgo Peronja

Igor Vlašić

PROGRAM

Sreda, 22. 10.

15:00 - 20:00	Prihod, akreditacija in namestitvev udeležencev
19:00	Večerja
20:30 - 22:30	Pijača v dobrodošlico

Četrtek, 23. 10.

	Zajtrk Strokovno referati bodo izvajani v veliki dvorani
08:00	Akreditacija udeležencev
09:00	Svečano odprtje srečanja
09:45 - 10:45	Uvodni prispevki
10:45 - 11:00	Predstavitve generalnega sponzorja
11:00 - 11:30	Odmor za kavo
11:30 - 14:00	Strokovni referati in poslovna predstavljanja
14:15 - 15:30	Priložnostni obrok
16:00 - 18:45	Poslovne aktivnosti v rastavitvenem prostoru in poslovne predstavitve
17:00	Delavnica „Češke izkušnje v obrambi od poplav“
19:00	Večerja
20:30	Nastop folklornega ansambla „Lindó“

Petek, 24. 10.

	Zajtrk Strokovni del bo potekal paralelno v dveh dvoranah
09:00 - 11:00	Strokovni referati i poslovna predstavljanja
11:00 - 11:30	Stanka za kavo
11:30 - 14:30	Stručna izlaganja in poslovne predstavitve
14:30 - 16:00	Priložnostni obrok
16:30 - 19:00	Poslovne aktivnosti v rastavitvenem prostoru in predstavitve
20:00	Svečana večerja s programom

Sobota, 25. 10.

	Zajtrk
09:00 - 22:00	Celodnevni strokovni ogled

Nedelja, 26. 10.

	Zajtrk
	Konec programa

OPOMBA: Program se lahko spremeni, ali nadopolni zaradi izboljšanja

Vsi prispevki bodo simultano prevajani iz hrvaščine v angleščino in iz angleščine v hrvaščino.

PREGLED STROKOVNIH REFERATOV

I. NOVA ZAKONSKA REGULATIVA IN NJENO IZVAJANJE V PRAKSI

1. Stjepan Kamber

Načrt za reformo vodno-komunalnega sektorja v Republiki Hrvaški

2. Vesna Grizelj Šimić

Večletni načrt za gradnjo vodno-komunalnih objektov

3. Branko Hlevnjak, Željko Duić

Nedorečenosti pravilnika in problematika v zvezi z izvajanjem Sklepa o zonah sanitarnega zavarovanja izvirov

4. Josipa Lisak Klepica, Mijo Šepak

Organizacijske možnosti regionalne enotnosti vodno-komunalnih društev

5. Stanka Cerkvenik, Enisa Rojnik

Oblike organiziranosti oskrbe z vodo in kanalizacijo v Evropi zaradi doseganja večje učinkovitosti

II. MERITVE ZAJEMA IN DOBAVLJENIH KOLIČIN PITNE VODE, ZAHVAČENIH I ISPORUČENIH KOLIČINA PITKE VODE, OBRAČUN IN STRUKTURA CEN VODNIH STORITEV

1. Igor Habenšus, Žarka Mrđen

Problematika dobavitelja vodnih storitev zaradi uporabe nove osnove za obračun vodarine za zajeto vodo

2. Nikica Visković, Jurica Kovač

Analiza natančnosti vodomera in prividnih izgub vode

3. Dražen Vouk, Davor Malus, Domagoj Baričić

A je ILI kazalec zanesljiv kazalec uspešnosti upravljanje z vodnimi izgubami

4. Boris Džodanović, Branislav Babić, Dušan Prodanović

Integralni vodovodni informacijski sistem - IVIS

5. Laura Šuperina, Marija Brajković

Uporaba informatizacije poslovnih procesov v Istarskom vodovodu v SAP tehnologijah

6. Mario Erceg, Brankica Dejanović

Podpora državljanom, dobaviteljem vode in enotam lokalne samouprave zaradi racionalizacije poslovanj in spremljanja liberalizacije pri ugraditvi internih vodomera

III. PRIMERI PRAKTIČNIH IZKUŠENJ V PRIPRAVI DOKUMENTACIJE ZA FINANCIRANJE S SREDSTVI IZ SKLADOV EU

- 1. Suzana Stražar, Marjeta Stražar, Meta Levstek**
Uspešna pridobitev EU kohezijskih sredstev za naložbe v komunalno infrastrukturo – primer Slovenije
- 2. Stjepan Kamber, Miljenko Čupić, Vedran Žabka, Dejan Pap**
Praktične izkušnje v pripravi EU projektov
- 3. Marija Brajković, Melita Čohilj**
Izkušnje Istarskega vodovoda s pripravo dokumentacije v okviru mednarodnega projekta DRINK ADRIA
- 4. Barbara Karleuša, Marija Brajković, Ljiljana Dravec, Josip Terzić**
Izkušnje z vlogo in realizacijo mednarodnega projekta DRINK ADRIA

IV. ČISTILE NAPRAVE 2000 DO 15000 PE

- 1. Ulrike Simon, Michael Marques Alves, Robert Zelić, Hrvoje Grubeša**
Uporaba dinamične analize stroškov pri izbiri najbolj ugodne tehnologije za prečiščevanje odpadnih voda, s predstavitvijo primerov dobre prakse v Nemčiji
- 2. Asa Henriksson, Viktor Larsson, Aleksandra Lazic**
Energetski bolj učinkovita aeracija v obratu postrojenju za prečiščevanje odpadnih voda Sternö
- 3. Peter Hartwig, Tanja Valcl-Fifer**
Učinkovita proizvodnja bioplina na majhnih čistilnih napravah
- 4. Marina Demšić, Gorana Ćosić-Flajsig**
Tretja stopnja prečiščevanja odpadnih voda s pomočjo SBR tehnologije
- 5. Werner Ruppricht**
Membranski bioreaktori: najbolj sodobna tehnologija za kompaktne čistilne naprave in ponovno rabo vode
- 6. Kirsten Meyer**
Voda primerna za kopanje po dezinfekciji UV-om
- 7. Peter Hartwig, Tanja Valcl-Fifer**
Benchmarking kot učinkovit inštrument za zmanjšanje operativnih stroškov



V. OSTALO

A) Oskrba z vodo

- 1. Tatjana Ignjatić Zokić, Branko Miletić, Dario Erdelić, Bojan Krsnik**
Optimizacija in varčevanje pri proizvodnji pitne vode
- 2. Dean Rumora, Josipa Rubeša, Dean Banko**
Varijantne rešitve obdelave vode črpališča Rakonek
- 3. Matej Čehovin, Boris Kompare, Alojz Medic**
Alternativne tehnologije za pospeševanje ozonskega prenosa snovi v vodi
- 4. Josef Lahnsteiner; Ferdinand Klegraf, Andreas Proesl, Reinhard Nowotny, Patrick Andrade, Rajiv D. Mittal**
Regeneriranje vode zaradi ponovne rabe za različne namene – in zvišanje varnosti oskrbe z vodo
- 5. Roman Hrgovčič**
Rehabilitacija spojev z metodo brez izkapanja na visokotlačnih ceveh

B) Kanalizacija

- 1. Josip Rukavina, Jagoda Pilko, Ivo Stipić, Stanko Barbić**
Ponovljivost kanalizacijske CCTV inšpekcije
- 2. Josip Rukavina, Jagoda Pilko, Ivo Stipić**
CCTV inšpekcija s prehodom človeka skozi cevi
- 3. Josip Rukavina, Jagoda Pilko, Ivo Stipić**
CCTV inšpekcija kanalizacijskih cevovodov z ugrajenimi fazonskimi kosi
- 4. Josip Rukavina, Jagoda Pilko, Ivo Stipić, Dora Križan**
Meritvena nezanesljivost laserskega profiliranja cevi
- 5. Saša Stefanović, Slobodan Štrbac, Velibor Trbojević, Željko Šmitran**
Vpliv morja na kanalizacijske sisteme

C) Ostalo

- 1. Josip Rukavina, Vladimir Benac**
Smernice za upravljanje premoženjem sistemov za oskrbo z vodo
- 2. Dražen Strčić, Zoran Grbčić, Krešimir Brckan, Nenad Veček, Stjepan Jandrić, Tomislav Bacinger, Sandro Viškanić**
Urejanje premožensko pravnih odnosov pri objektih v sistemu za oskrbo z vodo mesta Reke
- 3. Josip Rukavina, Ivan Stamenković, Enes Zaimović, Zlatko Grgić, Igor Eterović**
Pravila za akreditacijo za preizkušanje sistemov za oskrbo z vodo in kanalizacijo

4. Josip Rukavina, Zdeslav Karlovac, Sergije Babić, Jagoda Pilko, Eileen Andreis

Eksperimentalni hidrografski bazen za monitoring padavinskih voda na reški obvoznici

5. Andrej Marochini

Vloga komunikacije z uporabniki v komunalnih društvih

6. Tomaž Remih, Vladimir Topolnjak, Darko Gotal

Rekonstrukcija in razširitev nadzorno upravljalnega sistema oskrbe z vodo v Međimurski županiji

PRIJAVE UDELEŽBE IN REZERVACIJA NAMESTITVE

Prijave za udeležbo in rezervacija namestitve se napišejo na priloženi prijavnici. Prosimo, da prijavnico izpolnite berljivo in jo overjeno pošljete po e-mailu, faksu, po pošti ali oddate on-line na spletni strani www.revelin.hr. Prijavnica je obenem tudi pogodba o nakupu aranžmaja, na osnovi katerega vam bo izstavljen račun za rezervacijo namestitve in za kotizacijo.

Cena aranžmaja vključuje: namestitev v hotelu v enoposteljni, ali dvoposteljni sobi, polni pension in pravico udeležbe na svečani večerji in celodnevnem strokovnem ogledu.

Rezervacijo namestitve je potrebno potrditi z vplačilom najpozneje do 26.9.2014. Rezervacijo lahko odpoveste brez plačila nadomestila najpozneje do 05.10.2014. Po tem datumu za odpoved prihoda plačate znesek v višini ene nočitve. Ostale spremembe in dopolnila rezervacije so možne vse najpozneje do 24 ur pred začetkom strokovnega srečanja in prihoda v hotel. Predčasen odhod iz hotela glede na rezervacijo je možen tako, da izpolnite obrazec, ki ga dobite na recepciji hotela en dan pred odhodom, sicer bo agencija prisiljena obračunati aranžma v skladu s Pogodbo/prijavo o nakupu aranžmaja, ker nas bo hotel bremenil za vse rezervirane storitve.

Rezervacijo namestitve avtomatično potrjuje vplačilo na osnovi ponudbe, ki jo pošljemo takoj, ko bomo dobili vašo prijavo. Za odnehanje od rezervacije brez pravočasnega pisnega obvestila agencije Revelin, bomo morali obračunati znesek v višini ene nočitve.

Prijave za namestitev bomo sprejemali vse do začetka samega srečanja, ker predvidevamo, da z ozirom na kapaciteto hotela Croatia ne bo problema z namestitvijo udeležencev.

Dnevni udeleženci, ki ne bodo rabili aranžmaja Revelina, ampak se želijo udeležiti posebnih dogodkov srečanja, lahko rezervirajo konkretno storitev s pomočjo prijavnice, ali ob akreditaciji. Pomembno je, da izpolnite prijavnico in naznačite, da imate namestitev v lastni organizaciji.

KOTIZACIJA

Osnovna kotizacija je že tretje leto nespremenjena in znaša **1.700 kun**, vključno DDV, ali **225 €**. Kotizacija, plačana po 26. septembru, znaša **1.900 kn, vključno DDV**, oziroma **250 €**.

V skladu z odločitvijo Organizacijskega odbora kotizacijo plačajo vsi udeleženci srečanja ne glede na število dni udeležbe na srečanju ali na število udeleženih sodelavcev iz nekega podjetja ali ustanove.

V vašem je interesu, da kotizacijo plačate pred prihodom v hotel.

V ceno kotizacije je vključeno:

- priprava in tisk Zbornika referatov in razmnoževanje 2 zgoščenk
- konferenčna dvorana s konferenčno tehniko in tehniki
- pijača v dobrodošlico
- kava v odmorih
- simultano prevajanje vseh referatov iz hrvaščine v angleščino in iz angleščine v hrvaščino
- priprava, organizacija in izvajanje srečanja

STROKOVNO IZPOPOLNJEVANJE

Udeležba na strokovno-poslovnem srečanju AKTUALNA PROBLEMATIKA V OSKRBI Z VODO IN KANALIZACIJO, prinese **20 točk** obveznikom strokovnega izpopolnjevanja.

Potrdilo o udeležbi na srečanju lahko izpolnite kod sodelavcev Revelina ves čas srečanja. Mi ga bomo podpisali in poslali pristojni inštituciji.

PLAČANJE

Plačati je možno po virmanu v naprej in samo izjemoma v gotovini po prihodu v hotel.

Udeleženci iz Hrvaške plačajo kotizacijo in namestitev na žiro-račun Kongresne turistične agencije Revelin:
Zagrebačka banka d.d

IBAN: HR 4123600001101461113

Potrebno je **obvezno napisati ime udeleženca** in **referenčno številko predračuna**, udeleženci iz drugih držav naj vplačajo znesek po bančnem transferju na devizni račun agencije Revelin:

Zagrebačka banka d.d. Paromlinska 2, 10000 Zagreb

SWIFT: ZABA HR2X, Revelin d.o.o Ičići

IBAN: HR 4123600001101461113

Prosimo, da udeleženci iz držav članic Evropske unije plačajo izključno na osnovi predračuna, ki vam ga bo poslala kongresna agencija Revelin.

Udeležence iz tujine, ki iz karšnegakoli razloga ne morejo vplačati po bančnem transferju, prosimo da nam pošljejo številko kreditne kartice, ki bo garancija za plačilo v gotovini ob akreditaciji.

Če plačate v tujini, prosim vplačajte še dodatnih 15 EUR za bančne manipulacijske stroške, oziroma zagotovite, da bo neto znesek plačan na račun Revelina. Če ste nakazali denar v zadnjem trenutku, prosimo, da dokazilo o vplačilu pošljete po faksu ali elektronski pošti, oziroma da ga prinesete in pokažete ob prihodu v hotel zaradi akreditacije in izstavitve voucherja za storitve.

POSLOVNE PREDSTAVITVE

Srečanja se bodo udeležili strokovnjaki iz Vodovoda in Kanalizacije Hrvatske, predstavniki resornih ministrstev, Hrvatskih voda, Zavoda za javno zdravstvo, fakultet, inštitutov, projektanti, proizvajalci opreme in izvajalci del. Pričakujemo 650 udeležencev iz več kot 25 držav iz Evrope in širše, kakor tudi večje število predstavnikov tujih veleposlaništev v Republiki Hrvaški.

Na strokovno-poslovnemu srečanje bo to leto ob prezentaciji strokovnih del v dvorani in/ali v Zborniku postavljena tradicionalna razstava proizvodov in storitev, na kateri bodo poslovneži lahko predstavili svoj program in opravili poslovne pogovore.

V skladu z lansko inovacijo, da se v dvoranah dela samo dopoldan, kar so udeleženci pozdravili, bomo tudi to leto nadaljevali s takim načinom dela. Prosimo vse zainteresirane, da čim prej stopijo v kontakt z agencijo Revelin, tako da lahko zagotovimo prostor in termin v skladu z njihovimi željami. Število prostorov in terminov je omejeno. Zainteresiranim podjetjem, ki bodo želela opraviti dodatno promocijo, delavnico in podobno, bomo to omogočili tudi to leto.

Vsi ki se bodo poslovno predstavili na srečanju imeli bodo pravico do brezplačne kratke predstavitve podjetja oziroma proizvodov in storitev na skupnem marketinškem DVD-ju, ki bo razdeljen vsem udeležencem srečanja.

Poslovneži, ki ne bodo prijavi poslovnega predstavljanja ali na kak drug način sponzorirati srečanje, pa se ga želijo udeležiti, plačajo poslovno kotizacijo v višini od **3.250 kn, vključno z DDV-ov, oziroma 430 €**.

Kakršnekoli poslovne aktivnosti se lahko opravljajo le v skladu s pogodbo z organizatorjem in z uradno akreditacijo.

Marketinški program lahko dobite v agenciji Revelin, a višina zneska je odvisna od oblike in opsega poslovne predstavitve.

ZEMLJA PARTNER
IN GENERALNI SPONZOR :

REPUBLIKA ČEŠKA

Priprava, organizacija in realizacija srečanja

Kongresna turistička agencija

REVELIN d.o.o.

ID Kod: HR AB 51-040111999 • OIB: 37713640687

HR-51414 Ičići, Kolavići 5

tel. +385 (0)51 299 400, 299 410 • faks: +385 (0)51 299 420

e-mail: revelin@ri.t-com.hr ali info@revelin.hr

www.revelin.hr